

la teta asustada

UN VIAJE DEL MIEDO A LA LIBERTAD

 **59^a** Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Competition
SECCIÓN OFICIAL A COMPETICIÓN



una película de **CLAUDIA LLOSA** con **MAGALY SOLIER SUSI SÁNCHEZ EFRÁIN SOLÍS MARINO BALLÓN**

PRODUCTORES: ANTONIO CHAVARRÍAS JOSÉ MARÍA MORALES CLAUDIA LLOSA
DIRECTORA DE FOTOGRAFÍA: NATASHA BRAIER DIRECTORAS DE EDITE: PATRICIA BUENO SUSANA TORRES MONTAJE: FRANK GUTIÉRREZ DISEÑO Y MONTAJE DE SONIDO: FABIOLA ORDOYO
MEZCLAS: DAVID CALLEJA SONIDO DIRECTO: EDGARD LOSTANAU MÚSICA: SELMA NUTAL PRODUCTORES DELEGADOS: ÁNGEL MASCLANS MIGUEL MORALES MARINA CHARÓN
DIRECTORA DE PRODUCCIÓN: DELIA GARCÍA AYUDANTE DE DIRECCIÓN: POL RODRÍGUEZ ESCRITA Y DIRIGIDA POR CLAUDIA LLOSA



www.wanda.es



**Ours d'Or
Prix FIPRESCI
(Berlin 2009)**

FAUSTA

(LA TETA ASUSTADA)

écrit et réalisé par

CLAUDIA LLOSA

Durée : 1h33
Format 1.85, Son Dolby SR
Langues : Espagnol - Quechua

SORTIE LE 17 JUIN 2009

Matériel disponible sur : www.jour2fete.com

Distribution

Jour2Fête
Sarah Chazelle
Etienne Ollagnier
7, rue Ambroise Thomas
75009 Paris
01 40 22 92 15

Presse

Jérôme Jouneaux
Isabelle Duvoisin
Matthieu Rey
10, rue d'Aumale
75009 Paris
01 53 20 01 20

Synopsis

Fausta, très belle jeune femme péruvienne, est atteinte du syndrome de « La teta asustada », transmis par sa mère qui vient de mourir. L'oncle qui les héberge exige de Fausta qu'elle parte enterrer sa mère au village natal et finance les funérailles.

La jeune femme, introvertie et sauvage, devient employée de maison chez une célèbre concertiste, à qui elle va redonner l'inspiration en lui chantant des poèmes en quechua. Cette rencontre est pour Fausta un premier pas vers sa libération ...

Le contexte de « La teta asustada »

Entre les années 70 et 90, le Pérou a traversé une des périodes les plus noires de son histoire. Pendant plus de 20 ans, des milliers de femmes, victimes des violences de la guerre, ont gardé le silence. Ces crimes ont laissé des blessures et des traumatismes indélébiles, non seulement dans leurs âmes, mais aussi dans celles de leurs enfants, qui ont hérité de leur terreur.

«La teta asustada » est une maladie qui se transmet par le lait maternel. On dit que les enfants sont nés sans âme parce que leur âme se serait cachée dans la terre pour échapper à l'horreur.

Fausta n'a pas vécu la guerre mais a été témoin du viol de sa mère et du meurtre de son père depuis le ventre maternel.

La guerre est maintenant finie et plus personne ne lui fera de mal, pourtant elle est effrayée par tout ce qui l'entoure. La mort soudaine de sa mère l'oblige à affronter ses peurs et le secret qu'elle cache à l'intérieur d'elle-même : une pomme de terre qu'elle s'est introduite dans le vagin, sorte de bouclier protecteur pour repousser ceux qui oseraient la toucher.

FAUSTA raconte la quête de guérison de Fausta, un voyage de la peur vers la libération.

COMMENTAIRES DE CLAUDIA LLOSA

Comment communiquer dans un pays divisé ? Comment créer une nation à partir d'un pays composé d'individus culturellement différents ? Comment une nation peut-elle se constituer après une rupture et un traumatisme aussi violents ?

FAUSTA est la métaphore d'une déchirure. Un pays qui a connu la répression et qui ne peut s'exprimer que par ce qui relève de l'inconscient : ses mythes, ses peurs et ses traumatismes. Le corps d'une femme qui saigne exprime le vide qui demande à être habité, l'angoisse qui appelle à être apaisée, la peur de rencontrer quelque chose de différent, de perdre le contrôle. Nous vivons dans un pays réprimé, désorienté dont le témoin principal est le corps.

Mais la mémoire n'est pas le seul enjeu de ce combat.

Par quel processus parvient-on à enterrer un passé aussi douloureux ? Un effort de pardon est demandé et nous tentons de préserver l'histoire d'une culture orale réprimée par la culture officielle. Le chant est un mode d'expression particulièrement important pour notre peuple car il nous permet de recréer la mémoire de ce que nous avons oublié.

Mais une mémoire écrite incomplète ne détruit pas la richesse de l'histoire d'un peuple. Elle n'élimine pas non plus son chagrin. En revanche, elle augmente son besoin de s'exprimer. Le monde andin cherche à se renouveler au travers de festivals, de rituels et de chansons qui opèrent un retour de la mémoire réprimée dans une forme allégorique.

C'est le talent d'une culture naissante, moderne et créative, qui venant des Andes pillées par le terrorisme, manifeste une capacité extraordinaire pour entrer dans un monde qui ne reconnaît ni sa diversité ni le respect de l'autre.

FAUSTA est un film sur la question de la mémoire non résolue, violente, personnelle et collective. L'histoire d'un fardeau imposé, d'une répression cachée et au final l'histoire d'une guérison.

Au delà de la guerre et de ses dégâts, Fausta doit reprendre confiance en elle pour guérir. Mais ce n'est pas facile, le seul moyen est de se confronter directement au mal. Comme le dit le Mino-taure : « Il n'y a qu'une façon pour tuer le monstre, l'accepter. »

Le cheminement de Fausta dans le film est par extrapolation celui que vit le Pérou après une époque obscure et difficile où la peur, la violence et l'ignorance ont régné pendant des décennies ; mais où perdure encore la sensation de vouloir croiser les doigts en espérant avoir appris la leçon. Et nous ne l'avons peut-être pas encore apprise.

Ce film propose d'être critique avec nous-mêmes, avec nos mécanismes de défense et d'être disposés à affronter les causes de la blessure pour pouvoir commencer à la guérir.

COMMENTAIRES DE MAGALY SOLIER

Je connaissais le syndrome de «La teta asustada » bien avant de rencontrer Claudia. J'ai grandi en écoutant les femmes de mon village et celles que je rencontrais quand j'accompagnais ma mère au fil de ses tournées dans différents villages pour vendre des fruits. J'entendais ce genre d'histoire et à chaque fois, je voyais une femme pleurer quand elle nous racontait la vie de ses enfants. Elles finissaient toujours leurs histoires par cette phrase : "je demande seulement que Dieu me permette de tout oublier." Ça me mettait hors de moi d'entendre la détresse de ces femmes qui avaient eu et qui continuent à avoir des enfants non désirés, des enfants issus de viols, et qu'elles soient traitées comme des animaux par leurs maris.

Je sais que Fausta n'est pas la seule, qu'il y a beaucoup de femmes comme elle à la recherche de la lumière. Il est possible que ceux qui n'ont jamais rencontré une femme violée pensent que ce film est une pure fiction.

Jouer Fausta a été extrêmement difficile, parce que je n'ai rien en commun avec elle. Je me sentais très déprimée après chaque répétition parce que je n'arrivais pas à m'identifier au personnage, même si j'avais rencontré de nombreuses femmes qui avaient été violées pendant la guerre. Mais un jour, lors d'une des répétitions, Claudia m'a dit : "Fausta est déjà en toi". C'est à partir de ce moment-là que j'ai commencé à travailler sa voix, sa façon de se rassurer en chantant... Fausta est apparue en moi grâce à la musique.

Pour composer les chansons de Fausta, je me laissais simplement porter par la mélodie et je jouais la même note encore et encore. Une fois imprégnée du personnage de Fausta, lui donner une voix devenait beaucoup plus facile.



CLAUDIA LLOSA

Claudia Llosa Bueno (italo-péruvienne) est née le 15 novembre 1976 à Lima au Pérou. Diplômée en sciences de la communication de l'Université de Lima (1998), elle passe ensuite un Master en écriture de scénario de télévision et cinéma à l'Ecole supérieure des Arts et Spectacles de Madrid (2001).

Elle débute dans la publicité et à la télévision pour des entreprises péruviennes et étrangères jusqu'à ce qu'elle réalise son premier long métrage MADEINUSA.

MADEINUSA a été présenté en sélection officielle aux Festivals de Sundance et de Rotterdam, récompensé par les prix de la critique internationale au Festival de Rotterdam, du meilleur film au Festival de cinéma de Lima, du meilleur film latino-américain au festival de Malaga, du Sica du meilleur film latino américain du festival de Mar del Plata et d' "El Sol" de la meilleure actrice au Festivalissimo de Montréal.

MADEINUSA représentait le Pérou à l'Académie des Oscars 2007.

FAUSTA est le deuxième long métrage de Claudia Llosa.



Liste artistique

Fausta
Tío Lucido
Aída
Noé

Magaly Solier
Marino Ballón
Susi Sánchez
Efraín Solís

Liste technique

Ecrit et réalisé par
Direction de production
Direction de la photographie
Montage
Musique
Son
Produit par

Claudia Llosa
Delia García
Natasha Braier
Frank Gutiérrez
Selma Mutal
Edgard Lostanau
Wanda Visión (Espagne)
Oberon Cinematográfica (Espagne)
Vela Producciones (Pérou)

Avec le soutien de

Televisió de catalunya
Televisión española
ICAA – Ministerio de Cultura
ICIC – Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya
Ibermedia
Conacine
World Cinema Fund (Berlinale)
Visions Sud Est (Suiza)
CDA
Catalan films&tv

Distribution France

Jour2Fête

Format 1.85, Son Dolby SR
Langues : Espagnol - Quechua

PRIX REMPORTES PAR LE FILM FAUSTA

Berlinale 2009 :
Ours d'Or
Prix FIPRESCI

Guadalajara IFF, México 2009 :
Meilleur Film Ibero-Americain
Meilleure Actrice